

SENAT DE BELGIQUE**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992**

26 MAI 1992

Proposition de loi modifiant la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

(Déposée par M. Erdman et consorts)

DEVELOPPEMENTS

L'article 195 du Code d'instruction criminelle a été modifié par la loi du 27 avril 1987, qui dispose que tout jugement doit indiquer d'une manière précise les raisons du choix que le juge fait d'une peine ou mesure spécifique. D'après l'exposé fait par le représentant du ministre en commission du Sénat, cette loi vise à obliger le juge à justifier le choix de la peine qu'il prononce. Cette obligation est conforme aux principes d'un droit pénal moderne, qui préconise notamment l'individualisation de la peine. L'avantage d'une motivation de la peine est que les raisons de l'indulgence ou de la sévérité du juge seront ainsi connues du justiciable et de son défenseur et que le jugement en deviendra plus compréhensible. La motivation des jugements en matière pénale entraînera une meilleure cohérence de la jurisprudence et, partant, une plus grande uniformité dans le traitement des délinquants (Doc. Sénat, 1986-1987, n° 383-2).

BELGISCHE SENAAAT**BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992**

26 MEI 1992

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

(Ingediend door de heer Erdman c.s.)

TOELICHTING

Bij de wet van 27 april 1987 werd het artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering gewijzigd, waardoor ieder vonnis nauwkeurig de redenen moet vermelden waarom de rechter een bepaalde straf of maatregel uitspreekt. Luidens de toelichting die door de vertegenwoordiger van de minister gegeven werd in de senaatscommissie, heeft deze wet tot doel de rechter te verplichten de redenen van de keuze van de straf die hij uitspreekt, te verwoorden. Deze verplichting stemt overeen met de beginselen van een modern strafrecht, waarin onder meer de individualisering van de straf voorop staat. Het voordeel van een motivering van de strafmaat bestaat erin dat de redenen van de toegeeflijkheid of de strengheid van de rechter aldus door de rechtzoekende en de verdediger gekend zullen zijn en dat het vonnis aldus begrijpelijker zal overkomen. De motivering van de strafrechtelijke vonnissen zal meer samenhang in de rechtspraak en, daardoor meer eenheid in de behandeling van delinquenten tot gevolg hebben (Parl. St., Senaat, 1986-1987, nr. 383-2).

Un sénateur ayant demandé ce qu'il faut entendre à l'article 195 par « mesure », le représentant du ministre lui a répondu que ce terme vise les décisions qui accompagnent la peine (Doc. Sénat, 1986-1987, n° 383-2).

On peut en déduire que l'intention du législateur a également été d'obliger le juge à motiver la suspension, le sursis et la probation.

La jurisprudence relative à l'application de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation du 29 juin 1964 va dans le même sens. Dans un arrêt du 22 janvier 1973, la Cour de cassation a estimé qu'il faut spécifier les raisons qui justifient le sursis à l'exécution de la peine (Cass. 22 janvier 1973, *Pas.*, 1973, p. 502). L'article 3, quatrième alinéa, et l'article 8, § 1^{er}, de la présente loi prévoient en effet que la décision de suspension ou de sursis doit être motivée.

Dans un arrêt du 20 février 1990, la Cour de cassation a, toutefois, estimé « que l'obligation spéciale de motiver prescrite par l'article 195 du Code d'instruction criminelle ne concerne pas la décision d'accorder ou de ne pas accorder un sursis à l'exécution de la peine » (Cass. 20 février 1990, *Pas.*, 1990, p. 713-714).

Comme cette haute juridiction a modifié sa jurisprudence, il est devenu nécessaire de modifier la législation. Dans cette optique, l'on propose, en particulier, d'adapter la loi du 29 juin 1964 en précisant dans celle-ci qu'une réponse expresse et spécifique doit être donnée à toute requête par laquelle un prévenu demande le prononcé d'une sanction avec sursis ou la suspension d'un jugement, éventuellement assortie de conditions de probation. Si la modification proposée était adoptée, toute décision accordant ou refusant la suspension, le sursis ou la probation devrait être motivée.

*
* *

Op de vraag van een senator, wat in artikel 195 moest worden verstaan onder « maatregel », antwoordde de vertegenwoordiger van de minister dat daarmee de beslissingen bedoeld worden die met de straf gepaard gaan (Parl. St., Senaat, 1986-1987, nr. 383-2).

Hieruit kan worden afgeleid dat het de bedoeling van de wetgever was om ook het uitstel, de opschorting en de probatie te laten motiveren door de rechter.

Door de rechtspraak werd in dezelfde zin geoordeeld naar aanleiding van de toepassing van de wet betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie d.d. 29 juni 1964. In een arrest d.d. 22 januari 1973 besliste het Hof van Cassatie dat de redenen die een straf met uitstel rechtvaardigen nader moeten worden bepaald (Cass. 22 januari 1973, *Pas.*, 1973, blz. 502). Artikel 3, vierde lid, en artikel 8, eerste paragraaf, van deze wet stellen immers dat de beslissing tot opschorting of uitstel met redenen omkleed moet zijn.

In een recent arrest van 20 februari 1990 oordeelde het Hof van Cassatie echter « dat de bijzondere motiveringsverplichting, voorzien in artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering, geen betrekking heeft op de beslissing om al dan niet uitstel van de tenuitvoerlegging van de straf toe te kennen. » (Cass. 20 februari 1990, *Pas.*, 1990, blz. 713-714).

Gelet op deze gewijzigde rechtspraak van het Hof, is een wetswijziging noodzakelijk. Meer bepaald wordt voorgesteld om de wet van 29 juni 1964 zodanig aan te passen dat elk verzoek van de verdachte om een straf met uitstel uit te spreken of om de uitspraak op te schorten, eventueel met probatievoorwaarden, uitdrukkelijk en specifiek moet worden beantwoord. De voorgestelde wijziging heeft tot gevolg dat iedere beslissing tot weigering of tot het toestaan van uitstel, opschorting of probatie moet worden gemotiveerd.

Frederik ERDMAN.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

La dernière phrase du quatrième alinéa de l'article 3 de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation est remplacée par la disposition suivante:

« La décision ordonnant ou refusant la suspension et, le cas échéant, la probation, doit être motivée conformément aux dispositions de l'article 195 du Code d'instruction criminelle. »

Art. 2

Entre le premier et le deuxième alinéas de l'article 8, § 1^{er}, de la même loi est inséré un alinéa rédigé comme suit:

« La décision ordonnant ou refusant le sursis et, le cas échéant, la probation, doit être motivée conformément aux dispositions de l'article 195 du Code d'instruction criminelle. »

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

In artikel 3, vierde lid, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie wordt de laatste zin vervangen als volgt:

« De beslissing waarbij de opschorting en in voorkomend geval de probatie wordt toegestaan of geweigerd, moet met redenen omkleed zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering. »

Art. 2

In artikel 8, § 1, van dezelfde wet, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd:

« De beslissing waarbij het uitstel en in voorkomend geval de probatie wordt toegestaan of geweigerd, moet met redenen omkleed zijn overeenkomstig de bepalingen van artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering. »

Frederik ERDMAN.
Roger LALLEMAND.
Alex ARTS.
Jean BARZIN.
Leo GOOVAERTS.
Etienne CEREXHE.
Jan LOONES.